



# FOLLOW AN ART TRAIL ON THE FRENCH RIVIERA

## 踏上法國里維埃拉藝術之路

By Lightfoot Travel

The light washing over the buildings, the contrast of colours and the pull of the Mediterranean coast have long captured the hearts and inspired the works of artists since the beginning of the 19th century. Uncover some of the world's greatest creative talents by following in the footsteps of Matisse, Picasso, Cocteau and Renoir on an exclusive tour tailored perfectly for you by Lightfoot Travel.

法國里維埃拉，又稱蔚藍海岸，自十九世紀初以來，這裡靈動的燈光及充滿地中海風情的氛圍，散發著迷人的魔力與浪漫，動人心弦，也是眾多藝術家的靈感來源。Lightfoot Travel 將帶您再次踏上傳奇藝術家馬蒂斯、畢加索、科克托和雷諾瓦的創作之路，進入他們的靈感世界。



Renoir was one of the masters of the Impressionist movement.

雷諾瓦為印象派大師之一。



### DAY 1: Arrival in Nice – Private transfer to Hotel du Cap Eden Roc in Cap d'Antibes

Today you will arrive in Nice where you'll be met at the airport and escorted to the exclusive Hotel du Cap-Eden-Roc. This elegant Napoleon III style building opened in 1889 and has been welcoming royalty, dignitaries and Hollywood stars for over 100 years.

#### 第一天：抵達尼斯 – 專車接載前往位於昂蒂布海角的伊甸豪華酒店

行程首日，您將抵達尼斯，機場專人會接載您前往伊甸豪華酒店。酒店建於1889年，歷史悠久，採拿破崙三世建築風格，富麗典雅。在過去的個多世紀，曾接待皇室成員、政要和荷李活明星。

(Above) Hotel du Cap-Eden-Roc opened in 1889. This elegant Napoleon III style building has been welcoming royalty, dignitaries and Hollywood stars for over 100 years.

(上圖) 伊甸豪華酒店建於1889年，採拿破崙三世建築風格。在過去的個多世紀，曾接待皇室成員、政要和荷李活明星。

(Right) Picasso made the second floor of the magnificent Château Grimaldi his home.

(右圖) 畢加索曾以格里馬爾迪城堡的二樓作為自己的家。



### DAY 2: Antibes and Picasso Museum – Lunch at Plage Keller – Afternoon at Renoir's former Home in Cagnes sur Mer

Welcome to Antibes, otherwise known as the city of Picasso who lived here in the summer of 1946, making the second floor of the magnificent Château Grimaldi his home. Here, he created a number of drawings, paintings and sculptures, which he donated to the city when he departed. Today, the chateau is known as the Picasso Museum and it houses 23 paintings and 44 drawings including *The Joy of Life*, *Satyr, Fauna and Centaur with Trident*, *Still Life with the Owl and the Three Sea Urchins* and *The Goat*.

Lunch is at Plage Keller on the private Joseph Keller beach, where guests of Lightfoot Travel are offered a special invitation. Recline in style with plush towels and sunshades, enjoying the sand beneath your toes and exceptional service.

The afternoon takes you to the old home of Renoir, the master of the Impressionist movement who lived in Cagnes sur Mer between 1896 – 1919, for the last 12 years of his life. Located in a beautiful estate planted with olive and

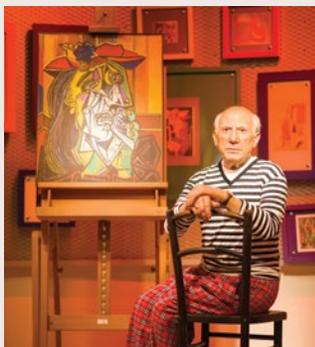
citrus trees, the studios still contain his paintings, sculptures and furniture, and offer a fascinating snapshot into this much-loved artist's life.

### 第二天：昂蒂布及畢加索博物館 – 中午於 Plage Keller 進餐 – 下午前往雷諾瓦位於卡涅的故居

歡迎來到昂蒂布。1946年夏天，畢加索曾居於格里馬爾迪城堡二樓。在這座宏偉的城堡裡，他創作了許多繪圖、油畫和雕塑，在離開時，他還將這批作品捐贈予昂蒂布市。今天，這座城堡已被稱為畢加索博物館，珍藏了23幅油畫和44幅繪圖，包括《The Joy of Life》、《Satyr, Fauna and Centaur with Trident》、《Still Life with the Owl and the Three Sea Urchins》及《The Goat》。

午餐將於 Joseph Keller 私人海灘的 Plage Keller 餐廳舉行。Lightfoot Travel 的尊貴客人可享受特別禮遇，餐廳服務人員將為您呈上細軟的毛巾和遮陽篷，讓您在用膳後好好享受腳下的幼沙。

下午將帶您前往雷諾瓦的故居，雷諾瓦是印象派大師，他曾在1896至1919年間居於這裡，直至去世。他的工作室坐落在種滿了橄欖樹和柑橘樹的莊園裡，這裡仍保存著他的畫作、雕塑和家具，彷彿重播他的生活片段。→





A chapel in the historic town of St Paul de Vence. 位於聖保羅德旺斯城內的小教堂。

**DAY 3: St Paul de Vence – Maeght Foundation – Lunch at Chateau St Martin**

Today you'll wander the cobbled streets of this medieval hill town which are buzzing with artists and their work. You'll then head to the Maeght Foundation, which presents one of Europe's largest collections of paintings, sculptures and graphic works of the twentieth century by the likes of Joan Miró, Georges Braque, Alberto Giacometti, Marc Chagall and Eduardo Chillida. Nearby is the Chapelle du Rosaire, a unique building designed and constructed by a 77-year old Henri Matisse between 1948-1951 in honour of his nurse Monique Bourgeois.

Today's lunch will be served at the prestigious Le Saint-Martin, a Michelin-starred restaurant renowned for its extraordinary hilltop setting with sweeping views of the Côte d'Azur.

The afternoon will be spent at your leisure.

**第三天：聖保羅德旺斯 – 瑪格基金會 – 聖馬丁城堡午餐**

今天早上，你將在這個中世紀山城的鵝卵石街道上漫步，細心藝術家們的作品。然後，您將前往瑪格基金會，基金會展示了由胡安·米羅、佐治·布拉克、阿爾貝托·賈科梅蒂、馬克·夏加爾和愛德華·奇利達等傳奇藝術家創作的作品，包括繪畫、雕塑和平面作品，是歐洲最大規模的二十世紀藝術作品展。

附近便是小教堂 Chapelle du Rosaire，這座獨特的建築於1948年至1951年間興建、由當時77歲的亨利·馬蒂斯設計和建造，藉以紀念他的看護莫妮克·布爾喬亞。

今天的午餐將由享負盛譽的 Le Saint-Martin 餐廳供應。這家米芝蓮星級餐廳以其非凡的山頂環境而聞名，您還可一邊用餐，一邊享受蔚藍海岸的景致。

下午是自由時間，您可休閒地度過。



Sucession H. Matisse pour les oeuvres de l'artiste

(Above) Musee Matisse is one of the world's largest collections of works by Henri Matisse.

(上圖) 馬蒂斯博物館為世上最多亨利·馬蒂斯作品的博物館之一。

(Below) Grand Hotel du Cap Ferrat on the Peninsula of Saint Jean cap Ferrat.

(下圖) 位於聖讓凱普費拉半島上漂亮的酒店 Grand Hotel du Cap Ferrat。

**DAY 4: Nice – Saint Jean Cap Ferrat**

You'll start your day with a leisurely stroll along the palm lined Promenade des Anglais. Afterwards you'll visit the Chagall and Matisse museums. Musee Chagall is a beautifully serene place, bathed in a calm atmosphere and showcasing the artist's works of religious and spiritual inspiration. Chagall himself also created the mosaic which overlooks the pond and the blue stained-glass windows that decorate the concert hall. Musee Matisse is one of the world's largest collections of works by Henri Matisse and traces his evolution through to his final projects.

Afterwards, you'll be escorted to the beautiful Grand Hotel du Cap Ferrat, your home for the next two nights on the Peninsula of Saint Jean cap Ferrat.

**第四天：尼斯 – 聖讓凱普費拉**

這天首站是棕櫚樹林立的 Anglais 大道，然後，您將參觀夏加爾和馬蒂斯博物館。夏加爾博物館美麗而寧靜，展示了藝術家們的宗教和精神靈感的作品。夏加爾本人也為博物館創作了俯瞰池塘的馬賽克，並為音樂廳玻璃創作藍色彩繪。馬蒂斯博物館為世上最多亨利·馬蒂斯作品的博物館之一，藏品包括他演化期、高峰期至臨終前的作品。

往後兩晚，您將可入住位於聖讓凱普費拉半島上漂亮的酒店 Grand Hotel du Cap Ferrat。



### DAY 5: Villa Santo Sospir – Villa Ephrussi de Rothschild and Eze Village

In 1950, Jean Cocteau was invited to Villa Santo Sospir by the owner, socialite Francine Weisweiler, to paint a drawing in her living room. Cocteau got carried away and painted the whole villa with madcap frescoes. Today you'll visit this unique and fascinating property that is also known as "the tattooed villa".

Continuing on your journey, you'll visit Villa Ephrussi de Rothschild, a rose-coloured villa in Saint-Jean-Cap-Ferrat that was built by Beatrice Rothschild, a very wealthy French socialite, between 1905 and 1912. Now a museum, this must-see mansion is filled with a vast collection of artworks, 18th century furniture and Sèvres and Vincennes porcelains.

Lunch will take place in the quaint medieval village of Eze which is a veritable village of artists, full of galleries, shops and restaurants. The botanical garden has a fabulous collection of cacti and succulents, and the sea view from the hilltop is considered one of the most beautiful in the world.

### 第五天：聖多·索斯比別墅 – 羅斯柴爾德花園別墅和埃茲小鎮

聖多·索斯比別墅位於法國的聖讓卡弗爾拉半島（費拉角）的東南端。這裡最早是社交名媛弗朗·惠斯維勒和她丈夫埃里克的夏日度假屋。

1950年，法國作家、設計師、劇作家、藝術家和電影製片人吉恩·谷克多獲惠斯維勒邀請到家中作客。他到這裡，就覺得四面白牆不符合自己的口味，問惠斯維勒能否在壁爐上方畫一個阿波羅的頭像。按理

說，這種要求主人不會同意的，但誰叫對方是谷克多呢？他說要用一周時間去完成它，但一周變成了一夏天，谷克多最終完成了一整面牆的塗鴉，可以說是壁畫了。這畫是在希臘神話和當地場景中迸發的靈感。您將親臨這間也被稱作「紋身別墅」的小別墅。

其後，您將參觀1905年至1912年期間法國社會名流比阿特麗斯·羅斯柴爾德建造、坐落於聖讓卡弗爾拉的玫瑰色的羅斯柴爾德花園別墅。別墅現已成為了博物館，藝術珍藏不勝枚舉，包括十八世紀的家具、以及塞弗爾和文森斯瓷器等。

午餐將在古色古香的中世紀埃茲小鎮舉行。小鎮四周充滿藝術氣氛，遍布畫廊、小商店和餐館。植物園種有仙人掌和多汁植物，從山頂俯瞰大海被人們譽為是世上最奇妙的風光畫卷。

(Above left) Villa Santo Sospir is known as "the tattooed villa".

(左上圖) 聖多·索斯比別墅最早是社交名媛弗朗·惠斯維勒和她丈夫埃里克的夏日度假屋。

(Above right) This rose-coloured Villa Ephrussi de Rothschild is now a museum filled with a vast collection of artworks, 18th century furniture and Sèvres and Vincennes porcelains.

(右上圖) 這座玫瑰色的羅斯柴爾德花園別墅現已成為了博物館，藏品包括十八世紀的家具、以及塞弗爾和文森斯瓷器等。

### DAY 6: Transfer to Nice airport

Today you will be transferred to the airport for your return journey home.

### 第六天：轉機到尼斯機場

這天你將回到尼斯機場，起程回家。✈

